



REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA

REGION AUTONOME DE LA VALLEE D'AOSTE

Comune di Torgnon Commune de Torgnon

VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE

ORIGINALE

ANNO 2014
N. 22 del Reg. Delibere

OGGETTO: ESAME E APPROVAZIONE BILANCIO PLURIENNALE 2014/2016 E RELATIVA RELAZIONE PREVISIONALE E PROGRAMMATICA.

L'anno **2014**, il giorno **07** del mese di **MARZO** alle ore 08.30 nella sala consiliare si è riunito il Consiglio Comunale sotto la presidenza della Sig.ra **MACHET Cristina** nella sua qualità di **Sindaco** e con l'assistenza del **Segretario Comunale Glarey Alexandre**.

Sono intervenuti nella seduta:

Nominativo	Carica	Presente/Assente
MACHET Cristina	Sindaco	Presente
CHATILLARD Nathalie	Consigliere	Assente
CHATRIAN Liam	Consigliere	Presente
CHATRIAN Luca	Consigliere	Assente
CHATRIAN Matteo	Consigliere	Presente
CORGNIER Elena	Consigliere	Presente
ENGAS Lorena	Consigliere	Presente
MACHET Valeria	Consigliere	Presente
MUS Danilo	Consigliere	Presente
PERRIN Aline	Consigliere	Presente
PERRIN Davide	Consigliere	Presente
PERRIN Livio	Consigliere	Presente
PERRIN Stefano	Consigliere	Presente
PERRON Luigi	Consigliere	Presente

Essendo legale il numero degli intervenuti, la Sig.ra **MACHET Cristina** nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperta la seduta per la trattazione dell'oggetto sopra indicato.

RICHIAMATO:

- la legge regionale 7 dicembre 1998, n. 54 (Sistema delle autonomie in Valle d'Aosta);
- il vigente Statuto comunale, approvato;
- il vigente Regolamento del Consiglio comunale;
- il vigente regolamento comunale degli uffici e dei servizi;
- il Regolamento Regionale 3.02.1999, n. 1 relativo all'ordinamento finanziario e contabile degli Enti Locali della Valle d'Aosta;
- il vigente regolamento di contabilità;
- la Legge regionale 13 dicembre 2013, n. 18. Disposizioni per la formazione del bilancio annuale e pluriennale della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste. Legge finanziaria per gli anni 2014/2016. Modificazioni di leggi regionali.
- La Legge regionale 13 dicembre 2013, n. 19. Bilancio di previsione della Regione autonoma Valle d'Aosta per il triennio 2014/2016;
- La legge di stabilità statale;
- la normativa nazionale in materia di "Spending Review" ed, in generale, di contenimento della spesa pubblica;

RICHIAMATO l'art. 9 del Regolamento Regionale 3.02.1999, n. 1 il quale prevede che al bilancio di previsione pluriennale siano allegate le risultanze dei rendiconti o conti consolidati delle aziende speciali, consorzi, istituzioni, società di capitali costituiti per l'esercizio di servizi pubblici, relativi al penultimo esercizio antecedente quello del primo anno del bilancio di previsione;

VISTI pertanto i bilanci consuntivi:

- della Torgnon Energie Srl;
- della SIRT SpA;

VISTI gli schemi di Bilancio per il triennio 2014/2016 ed allegata Relazione previsionale e programmatica, predisposti dalla Giunta Comunale con provvedimento n. 9/14;

VISTO in particolare il "Quadro riepilogativo dei lavori pubblici nel triennio" e dato atto che lo stesso, ai sensi dell'art. 12 del Regolamento comunale di contabilità, sostituisce il programma di previsione dei lavori pubblici di cui all'art. 9 della legge regionale 20 giugno 1996, n° 12, come modificato dalla L. R. 09.09.99, n° 29;

CONSIDERATE le precedenti deliberazioni connesse:

- C.C. n. 16/14 Verifica quantità e qualità di aree e fabbricati da destinarsi alla residenza, alle attività produttive e terziarie, di cui all'art. 14 del d.l. 28.02.1983, n. 55
- C.C. n. 17/14 Piano valorizzazioni e alienazioni immobiliari – Approvazione
- C.C. n. 12/14 Determinazione dell'indennità del Sindaco degli Assessori e del gettone di presenza dei Consiglieri comunali - anno 2014
- C.C. n. 20/14 IUC – Imposta unica comunale - Approvazione aliquote e tariffe per l'anno 2014 (IMU, TASI, TARI)
- C.C. n. 13/14 TOSAP – Determinazione tariffe
- C.C. n. 17/14 Imposta comunale sulla pubblicità e diritti sulle pubbliche affissioni – Tariffe 2014
- C.C. n. 19/14 Determinazione tariffe SII anno 2014
- C.C. n. 18/14 Servizi a domanda individuale : approvazione tariffe 2014
- C.C. n. 9/14 – Imposta di soggiorno;
- C.C. n. 8/14 Convenzione tra la Comunità Montana Monte Cervino e i comuni del comprensorio, per l'esercizio associato di funzioni comunali nell'anno 2014 – Approvazione

DATO ATTO che almeno per il momento non si intende intervenire rispetto alle tariffe della discarica inerti;

DATO atto che nel Bilancio sono state previste le entrate nella misura consentita e le spese contenute nei limiti strettamente indispensabili alla gestione;

DATO atto del parere favorevole al Bilancio in oggetto da parte del Revisore dei Conti Dott. Casola Ns. prot. n. 663/14;

CONSIDERATO che nei termini previsti dal Regolamento di contabilità non sono stati presentati da parte dei Consiglieri emendamenti allo schema di bilancio predisposto dalla Giunta, per cui si ritiene di approvarlo nei termini proposti;

A SEGUITO di dibattito, in cui:

l'assessore **Engaz**:

- illustra il bilancio, evidenziando l'applicazione dell'avanzo di amministrazione;
- fornisce informazioni sui dati, anche tramite "power point";
- evidenzia l'incertezza sugli importi relativi alla restituzione del c.d. extraggettito IMU;
- fornisce chiarimenti al consigliere S. Perrin;

il consigliere **S. Perrin** dichiara che si poteva tagliare ulteriormente la spesa corrente;

il **Sindaco** ringrazia l'assessore e gli uffici per il lavoro svolto;

il Revisore **D. Casola**, autorizzato dal sindaco a intervenire, illustra il proprio parere;

su richiesta del consigliere **S. Perrin**, il **Segretario** e il **revisore** confermano l'impossibilità per l'ente di assumere a tempo determinato;

il consigliere **S. Perrin**:

- rispetto al programma di governo previsto in RPP, evidenzia che manca corrispondenza in bilancio rispetto a voce "viabilità alternativa capoluogo";
- dichiara che sono troppo pochi 1.000,00 euro per studi di fattibilità;
- contesta la scelta di destinare somme importanti per manutenzione mezzi, piuttosto che comprarne di nuovi;

il consigliere **S. Perrin** e il **Sindaco** discutono in merito agli interventi sulle aree gioco;

il **Sindaco**:

- conferma che il parco in Croisette andrà dismesso, mentre quello davanti alle poste sarà razionalizzato;
- dichiara di non aver ritenuto opportuno prevedere risorse significative su studi fattibilità, in ragione degli importanti progetti in fase di avviamento;
- con l'ausilio dell'**ass. L. Perrin**, spiega che i nuovi moloch saranno piazzati a Chervaz;

il consigliere **S. Perrin** replica dichiarando che gli studi di fattibilità dovrebbero essere alla base della programmazione e invita a riflettere sul sistema di raccolta rifiuti;

Sul tema della raccolta porta a porta, si accende discussione tra i consiglieri **M. Chatrian, A. Perrin, S. Perrin, D. Perrin** e il **Sindaco**;

su richiesta del consigliere **S. Perrin**, l'**ass. L. Perrin** dichiara, in merito al Pud Petit Monde, che dai contatti con gli uffici regionali, sembra che non abbia più senso, in tempi brevi fornirà conferma in merito all'iter;

su richiesta dei consiglieri **V. Machet** e **S. Perrin**, il **Sindaco** dichiara che in sede di conferenza di pianificazione, si sta verificando l'eventuale necessità di nuove risorse per integrare gli studi cartografici;

il consigliere **Stefano Perrin** dichiara che va bene contenere la spesa, ma senza ridurre i servizi per i cittadini, come è avvenuto, ad esempio, con la viabilità;

rispetto alla revisione della viabilità del capoluogo, il **Sindaco** spiega che nel 2011 era stato richiesto l'intervento del competente ass. regionale per effettuare apposito studio di fattibilità;

il consigliere **V. Machet** critica l'assenza di risorse e progetti rispetto a politiche sociali, istruzione e cultura, anche a fronte della paventata chiusura della micro comunità;

il **Sindaco** replica facendo riferimento agli interventi previsti dai progetti finanziati con FSE, cede quindi la parola all'**ass. L. Perrin** che illustra gli interventi promossi e previsti dall'ente;

i consiglieri **S. Perrin** e **V. Machet**:

- contestano scelta di prevedere agevolazioni, come il pranzo gratuito in occasione delle festività, già a 65 anni;
- evidenziano il contrasto tra bilancio e programma di governo;
- criticano un'assenza di programmazione;
- criticano l'assenza di risorse per l'agricoltura e somme destinate a promozione pubblicitaria;

il **Sindaco** replica che l'attività promozionale è prevista tramite l'impiego dell'imposta di soggiorno e che la Cervino SpA ha aumentato la spesa per tale attività;

il capogruppo di minoranza **S. Perrin** annuncia voto contrario, per le motivazioni espresse in dibattito e in ragione del fatto che si tratta di bilancio tecnico e non politico;

DATO ATTO del parere di legittimità e di regolarità contabile;

Con voti palesi espressi mediante alzata di mano:

consiglieri presenti: 12

consiglieri astenuti: 4, consiglieri A. Perrin, S. Perrin, V. Machet, E. Corgnier;

voti contrari: nessuno

voti favorevoli: 8

D E L I B E R A

1. di approvare il Bilancio Pluriennale 2014/2016, corredato dalla Relazione Previsionale e Programmatica ed allegati obbligatori, nelle risultanze finali di cui agli allegati documenti (A, B);
2. di dare atto del pareggio economico e finanziario dello stesso;
3. di dare atto che il "Quadro riepilogativo dei lavori pubblici nel triennio" sostituisce il programma di previsione dei lavori pubblici.

AG/EG

Del che si è redatto il presente verbale che, previa lettura, viene approvato e sottoscritto.

Il Sindaco
Cristina MACHET

Il Segretario Comunale
Dott. Alexandre Glarey

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Attesto che il presente verbale è pubblicato all'albo pretorio di questo comune per 15 giorni consecutivi e precisamente dal 22/03/2014 al 06/03/2014, ai sensi dell'art. n. 52 bis della L.R. n. 54 del 07.12.1998, come modificata dalla L.R. n. 3 del 21.1.2003.

Torgnon, lì

Il Segretario Comunale
Dott. Alexandre Glarey

PARERI

Il sottoscritto, ai sensi della normativa regionale vigente, meglio indicata nella parte narrativa del provvedimento, esprime sul predetto atto favorevole in ordine alle rispettive competenze:

In ordine alla legittimità
(LR 46/98 art. 9 comma 1° lettera d)

Il Segretario Comunale
dott. Alexandre Glarey

In ordine alla regolarità tecnica
(combinato LR 45/95 e art 46 LR 54/98)

Il Responsabile dell'UTC
arch. Elena Duroux

In ordine alla regolarità contabile
(ord. Finanz. Reg. n° 1/99 art. 3 comma 3° e art 27 comma 1°)

Il Segretario comunale
dott. Alexandre Glarey

RELAZIONE DI ESECUTIVITA`

Attestato che il presente verbale è divenuto esecutivo dal primo giorno di pubblicazione, ai sensi dell'art. 52 ter della legge regionale n. 54/1998 e s.m.i.

Torgnon, lì 22/03/2014

Il Segretario Comunale
dott. Alexandre Glarey